



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft

Ufficio Gestione rifiuti

Bozen / Bolzano, 21.01.2026

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Tel. 0471 411886
Andreas.marri@provinz.bz.it

Stadtwerke Brixen AG
Alfred-Ammon-Str.24
39042 Brixen
asmb@pec.swb-asmb.it

Zur Kenntnis:
Herrn Bürgermeister der Gemeinde Vahrn
vahrn.varna@legalmail.it

**Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13)
für Dritte von Hausmüll, gefährlichen und nicht
gefährlichen Sonderabfällen**

Recyclinghof Vahrn

Ermächtigung Nr.: 6148

**Deposito preliminare (D15) e messa in riserva
(R13) per conto terzi di rifiuti urbani, rifiuti
speciali pericolosi e non**

Centro di riciclaggio di Varna

Autorizzazione n.: 6148

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012,
Nr. 23 "Genehmigungs- und
Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur
Behandlung von Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an
den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Betriebsordnung des Recyclinghofes Vahrn,
genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr.84
vom 16.12.2025;

Viste le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio
2012, n.23 "Procedure di approvazione e di
autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio Gestione rifiuti;

regolamento del centro di riciclaggio di Varna,
approvato con delibera del consiglio comunale
n.84 del 16.12.2025;



Ansuchen vom 19.12.2025 eingereicht von den
STADTWERKEN BRIXEN AG
mit rechtlichem Sitz in BRIXEN, ALFRED-
AMMONSTRASSE 24

Vereinbarung vom 26.06.2025 zwischen den
Gemeinden Vahrn, Natz-Schabs, Franzensfeste und
Brixen zur gemeinsamen Nutzung des
Recyclinghofes Vahrn für die Dauer von 10 Jahren
(verlängerbar um weitere 10 Jahre) gemäß den
Beschlüssen der Gemeindeausschüsse der
jeweiligen Gemeinden;

Protokoll Abnahme vom 25.11.2025,
Prot.Nr.907873;

Schreiben der Gemeinde Vahrn vom 08.01.2026
zur Ermächtigung an die Stadtwerke Brixen AG;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND
ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE der unten
angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 080317*

Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe
enthalten

Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 080318

Abfallart: Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen,
die unter 08 03 17 fallen

Menge: 0,8 t/Jahr

Abfallkodex: 130205 *

Abfallart: nichtchlorierte Maschinen-, Getriebe-
und Schmieröle auf Mineralölbasis

Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 130208 *

Abfallart: andere Maschinen-, Getriebe- und
Schmieröle

Menge: 3 t/Jahr

Abfallkodex: 150101

Vista la domanda del 19.12.2025 inoltrata dalla
ASM BRESSANONE SpA
con sede legale in BRESSANONE, VIA ALFRED-
AMMON 24

Convenzione del 26.06.2025 tra in Comuni di
Varna, Naz-Sciaves, Fortezza e Bressanone per
l'utilizzo comune del centro di riciclaggio di Varna
per la durata di 10 anni (prorogabile per ulteriori
10 anni) di cui alla delibere delle giunte comunali
dei rispettivi Comuni;

Protocollo di collaudo del 25.11.2025,
prot.n.907873;

Lettera del Comune di Varna del 08.01.2026
inerente l'autorizzazione dell'Azienda Municipale
di Bressanone spa;

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il DEPOSITO PRELIMINARE (D15) e la MESSA IN
RISERVA (R13) PER CONTO TERZI dei sottoelencati
tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 080317*

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
contenenti sostanze pericolose

Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 080318

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17

Quantità: 0,8 t/anno

Codice di rifiuto: 130205 *

Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per
motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

Quantità: 6 t/anno

Codice di rifiuto: 130208 *

Tipologia di rifiuto: altri oli per motori, ingranaggi e
lubrificazione

Quantità: 3 t/anno

Codice di rifiuto: 150101



Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe
Menge: 500 t/Jahr

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone
Quantità: 500 t/anno

Abfallkodex: 150102
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff
Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150102
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Quantità: 250 t/anno

Abfallkodex: 150103
Abfallart: Verpackungen aus Holz
Menge: 15 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150103
Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno
Quantità: 15 t/anno

Abfallkodex: 150104
Abfallart: Verpackungen aus Metall
Menge: 200 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150104
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici
Quantità: 200 t/anno

Abfallkodex: 150105
Abfallart: Verbundverpackungen
Menge: 50 t/Jahr
Abfallkodex: 150107
Abfallart: Verpackungen aus Glas
Menge: 300 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150105
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi
Quantità: 50 t/anno
Codice di rifiuto: 150107
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro
Quantità: 300 t/anno

Abfallkodex: 150110 *
Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind
Menge: 1,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150110 *
Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Quantità: 1,5 t/anno

Abfallkodex: 150111 *
Abfallart: Verpackungen aus Metall, die eine gefährliche feste poröse Matrix (z. B. Asbest) enthalten, einschließlich geleerter Druckbehälter
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150111 *
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici contenenti matrici solide porose pericolose (ad esempio amianto), compresi i contenitori a pressione vuoti
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 160107 *
Abfallart: ÖlfILTER
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160107 *
Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 160113 *
Abfallart: Bremsflüssigkeiten
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160113 *
Tipologia di rifiuto: liquidi per freni
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 160114 *
Abfallart: Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160114 *
Tipologia di rifiuto: liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,5 t/anno

Codice di rifiuto: 160504 *

Codice di rifiuto: 160504 *



Tipologia di rifiuto: gefährliche Stoffe enthaltende
Gase in Druckbehältern (einschließlich Halogen)
Quantität: 1 t/anno

Abfallkodex: 160505
Abfallart: Gase in Druckbehältern mit Ausnahme
derjenigen, die unter 16 05 04 fallen
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160601 *
Abfallart: Bleibatterien
Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 160602 *
Abfallart: Ni-Cd-Batterien
Menge: 3 t/Jahr

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und
Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01
06 fallen
Menge: 300 t/Jahr

Abfallkodex: 170601*
Abfallart: Dämmmaterial, das Asbest enthält
Menge: 0,5 t/Jahr

Abfallkodex: 170603*
Abfallart: anderes Dämmmaterial, das aus
gefährlichen Stoffen besteht oder solche enthält
Menge: 0,5 t/Jahr

Abfallkodex: 180103 *
Abfallart: Abfälle, an deren Sammlung und
Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht
besondere Anforderungen gestellt werden
Menge: 0,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 500 t/Jahr

Abfallkodex: 200102
Abfallart: Glas
Menge: 500 t/Jahr

Abfallkodex: 200110

Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione
(compresi gli halon), contenenti sostanze
pericolose
Quantität: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160505
Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione,
diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04
Quantität: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160601 *
Tipologia di rifiuto: batterie al piombo
Quantität: 6 t/anno

Codice di rifiuto: 160602 *
Tipologia di rifiuto: batterie al nichel-cadmio
Quantität: 3 t/anno

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento,
mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle
di cui alla voce 17 0106
Quantität: 300 t/anno

Codice di rifiuto: 170601*
Tipologia di rifiuto: materiali isolanti contenenti
amianto
Quantität: 0,5 t/anno

Codice di rifiuto: 170603*
Tipologia di rifiuto: altri materiali isolanti
contenenti o costituiti da sostanze pericolose
Quantität: 0,5 t/anno

Codice di rifiuto: 180103 *
Tipologia di rifiuto: rifiuti che devono essere
raccolti e smaltiti applicando precauzioni
particolari per evitare infezioni
Quantität: 0,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantität: 500 t/anno

Codice di rifiuto: 200102
Tipologia di rifiuto: vetro
Quantität: 500 t/anno

Codice di rifiuto: 200110



Abfallart: Bekleidung Menge: 200 t/Jahr	Tipologia di rifiuto: abbigliamento Quantità: 200 t/anno
Abfallkodex: 200111 Abfallart: Textilien Menge: 20 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200111 Tipologia di rifiuto: prodotti tessili Quantità: 20 t/anno
Abfallkodex: 200113 * Abfallart: Lösemittel Menge: 0,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200113 * Tipologia di rifiuto: solventi Quantità: 0,5 t/anno
Abfallkodex: 200114 * Abfallart: Säuren Menge: 0,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200114 * Tipologia di rifiuto: acidi Quantità: 0,5 t/anno
Abfallkodex: 200115 * Abfallart: Laugen Menge: 0,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200115 * Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline Quantità: 0,5 t/anno
Abfallkodex: 200117 * Abfallart: Fotochemikalien Menge: 0,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200117 * Tipologia di rifiuto: prodotti fotochimici Quantità: 0,5 t/anno
Abfallkodex: 200119 * Abfallart: Pestizide Menge: 0,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200119 * Tipologia di rifiuto: pesticidi Quantità: 0,5 t/anno
Abfallkodex: 200121 * Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle Menge: 3 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200121 * Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio Quantità: 3 t/anno
Abfallkodex: 200123 * Abfallart: gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten Menge: 50 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200123 * Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi Quantità: 50 t/anno
Abfallkodex: 200125 Abfallart: Speiseöle und -fette Menge: 100 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200125 Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari Quantità: 100 t/anno
Abfallkodex: 200126 * Abfallart: Öle und Fette mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 25 fallen Menge: 2,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 200126 * Tipologia di rifiuto: oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25 Quantità: 2,5 t/anno
Abfallkodex: 200127 * Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten	Codice di rifiuto: 200127 * Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose

Menge: 10 t/Jahr

Quantità: 10 t/anno

Abfallkodex: 200128

Codice di rifiuto: 200128

Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 27 fallen

Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 20 01 27

Menge: 1 t/Jahr

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200129 *

Codice di rifiuto: 200129 *

Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten

Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti sostanze pericolose

Menge: 2 t/Jahr

Quantità: 2 t/anno

Abfallkodex: 200130

Codice di rifiuto: 200130

Abfallart: Reinigungsmittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 29 fallen

Tipologia di rifiuto: detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29

Menge: 0,5 t/Jahr

Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200131 *

Codice di rifiuto: 200131 *

Abfallart: zytotoxische und zytostatische Arzneimittel

Tipologia di rifiuto: medicinali citotossici e citostatici

Menge: 0,5 t/Jahr

Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200132

Codice di rifiuto: 200132

Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 31 fallen

Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31

Menge: 3 t/Jahr

Quantità: 3 t/anno

Abfallkodex: 200133 *

Codice di rifiuto: 200133 *

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie

Menge: 30 t/Jahr

Quantità: 30 t/anno

Abfallkodex: 200134

Codice di rifiuto: 200134

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33 fallen

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33

Menge: 2 t/Jahr

Quantità: 2 t/anno

Abfallkodex: 200135 *

Codice di rifiuto: 200135 *

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose

Menge: 100 t/Jahr

Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 200136

Codice di rifiuto: 200136

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35
Menge: 200 t/Jahr

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Quantità: 200 t/anno

Abfallkodex: 200137 *
Abfallart: Holz, das gefährliche Stoffe enthält
Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200137 *
Tipologia di rifiuto: legno, contenente sostanze pericolose
Quantità: 500 t/anno

Abfallkodex: 200138
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt
Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200138
Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
Quantità: 500 t/anno

Abfallkodex: 200139
Abfallart: Kunststoffe
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200139
Tipologia di rifiuto: plastica
Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 200140
Abfallart: Metalle
Menge: 400 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200140
Tipologia di rifiuto: metallo
Quantità: 400 t/anno

Abfallkodex: 200201
Abfallart: kompostierbare Abfälle
Menge: 400 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200201
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili
Quantità: 400 t/anno

Abfallkodex: 200307
Abfallart: Sperrmüll
Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200307
Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti
Quantità: 500 t/anno

Bis 30/11/2030

fino al 30/11/2030

mit Ermächtigungsnummer: 6148

con numero d'autorizzazione: 6148

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Standort der Anlage ist: Recyclinghof Vahrn, Blaseggstr. 2, Vahrn.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend dem Lageplan zum Ansuchen vom 17.11.2025 aufgestellt werden.
3. Die Annahme von Hausmüll ist verboten.

1. La sede dell'impianto è: Centro di riciclaggio di Varna, via Blasegg 2, Varna.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla richiesta del 17.11.2025.
3. È vietata l'accettazione di rifiuti solidi urbani.



- | | |
|---|--|
| <p>4. Es muss die Anwesenheit von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.</p> <p>5. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.</p> <p>6. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.</p> <p>7. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle vorgenommen werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.</p> <p>8. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.</p> <p>9. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.</p> <p>10. Die endgültige Lagerung, die Behandlung und die Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Deponien bzw. Anlagen zu erfolgen. Bevor die</p> | <p>4. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.</p> <p>5. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.</p> <p>6. I rifiuti conferiti al centro di riciclaggio, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.</p> <p>7. All'interno del centro di riciclaggio non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.</p> <p>8. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque dev'essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.</p> <p>9. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.</p> <p>10. La fase di stoccaggio definitivo, del trattamento e del recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in discariche o impianti autorizzati. Prima che i rifiuti</p> |
|---|--|

Abfälle zur Ent-sorgung oder zur Verwertung an Dritte abge-geben werden, muss der Verantwortliche fest-stellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o il recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

11. Gemäß Artikel 190 des gesetzestretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.

11. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).

12. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

12. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

13. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf der Frist die Auflagen dieses Aktes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

13. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

14. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

14. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 6121 vom 26.11.2025.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 6121 del 26.11.2025.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01250721503834 vom 08.01.2026 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01250721503834 del 08.01.2026.

Freundliche Grüße

Distinti saluti



Giulio Angelucci
Amtsdirktor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 21.01.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 21.01.2026 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 21.01.2026